



Hahn VL-Band AL

Verdeckt liegendes Band für Aluminiumtüren

F Paumelles invisibles pour portes en aluminium

GB Concealed hinges for aluminium doors



- Einbauanleitung
- Notice de montage
- Installation instructions



Hahn VL-Band AL

Verdeckt liegend. Unsichtbar.
Paumelle invisible.
Concealed hinge. Invisible.

Für ästhetisches Design
anspruchsvoller Objekttüren.

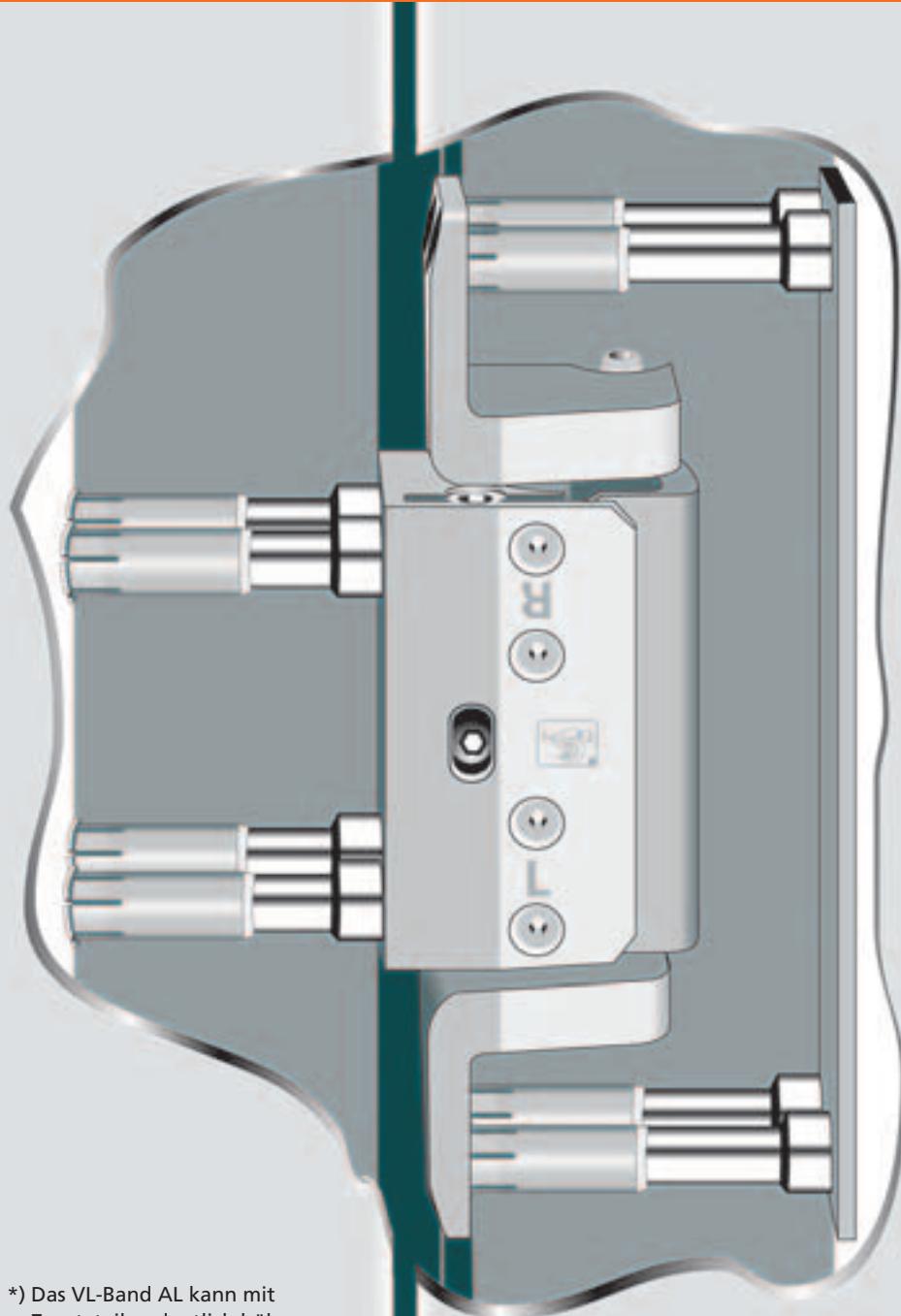
- Vielfältig einsetzbar
- DIN links/rechts verwendbar
- Hochwertige Materialien
- Vormontiert und schnell verbaut
- Verstellbar in vier Richtungen
- Unterstützt Wärmeschutz
- Hohe Sicherheit
- Trägt mehr als 120 kg *)

L'esthétique sans compromis au service des ouvrages architecturaux.

- Utilisations variées
- Utilisable DIN gauche/droite
- Matériaux de haute qualité
- Prémontée pour un montage rapide
- Réglage dans quatre directions
- Contribue à l'isolation thermique
- Haute sécurité
- Charge admissible supérieure à 120 kg *)

For aesthetic design of sophisticated commercial doors.

- Wide variety of uses
- Applicable DIN left/right
- High-quality materials
- Pre-assembled and easy-to-install
- Adjustable in four directions
- Contributes to thermal insulation
- High security
- Able to bear up to 120 kg *)



*) Das VL-Band AL kann mit Zusatzteilen deutlich höhere Flügelgewichte tragen – z.B. beim Einsatz in Brandschutztüren. Untersuchung der vorgesehenen Profilkombination notwendig.

*) La paumelle invisible AL équipée de pièces supplémentaires peut supporter des portes beaucoup plus lourdes – p. ex. pour une utilisation sur des portes coupe-feu. Étude nécessaire de la combinaison de profils concernée.

*) The VL Hinge AL can support significantly heavier doors with additional parts, e.g. for use in fire safety doors. Examination of intended profile combination necessary.



Verstellelemente

Eléments de réglage / Adjustment elements

Höhenverstellschraube

Vis de réglage en hauteur
Vertical adjustment screw



Sicherungsschraube

Vis de blocage
Safety screws



Klemmschrauben

Vis de pincement
Clamping screws



Horizontalverstellschraube

Vis pour le réglage horizontal
Horizontal adjustment screw



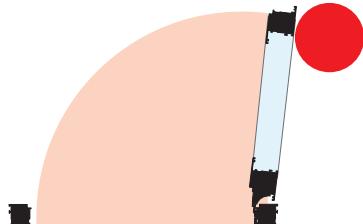
Sicherungsschraube

Vis de blocage
Safety screws



Höhenverstellschraube

Vis de réglage en hauteur
Vertical adjustment screw



Öffnungsbegrenzung
zwingend erforderlich

Limiteur d'ouverture absolument
nécessaire

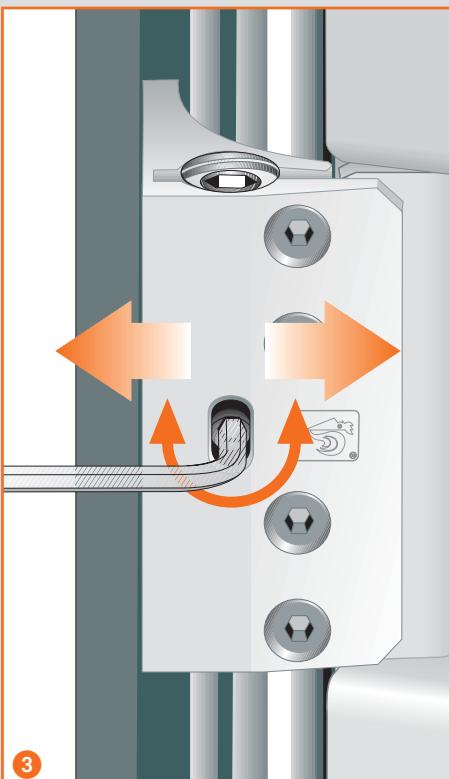
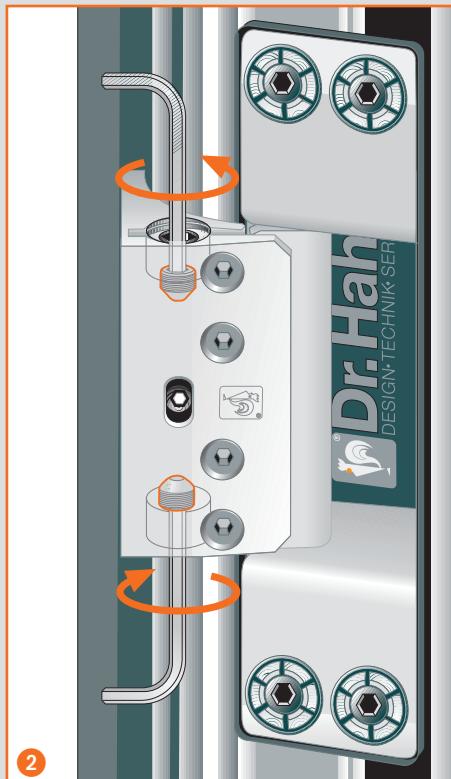
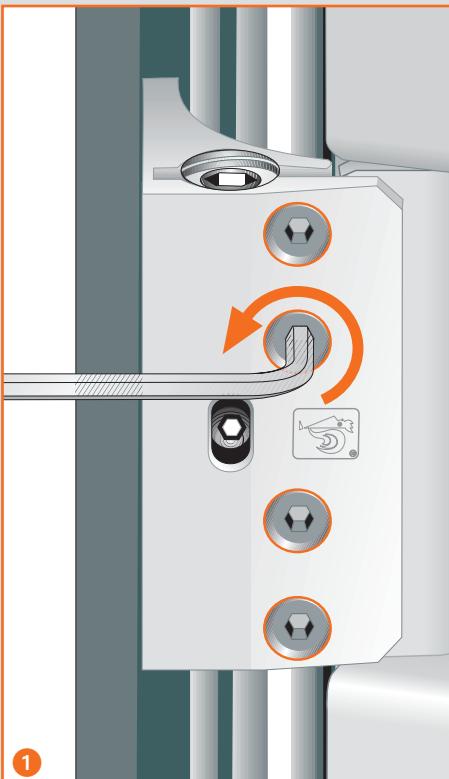
Opening limitation absolutely
necessary

Lichter Durchgang 100 %
Clair de passage 100 %
Clear width 100 %



Horizontalverstellung

Réglage horizontal / Horizontal adjustment



Horizontalverstellung
(nach Bedarf am oberen und/oder unteren Band)

- ① Klemmschrauben ④ leicht lösen.
- ② Beide Sicherungsschrauben ③ bis Anschlag lösen.
- ③ Schattennut verstauen ④.
- ④ Beide Sicherungsschrauben ③ anziehen.
- ⑤ Klemmschrauben festziehen, ④ 1,5 bis 2 Nm.

Réglage horizontal
(selon les besoins, sur la paume du haut et/ou du bas)

- ① Desserrez légèrement les vis de pincement ④.
- ② Desserrez complètement les deux vis de blocage ③.
- ③ Réglez la rainure ④.
- ④ Serrez les deux vis de blocage ③.
- ⑤ Serrez les vis de pincement ④ de 1,5 à 2 Nm.

Horizontal adjustment
(at the upper and/or lower hinge as required)

- ① Slightly loosen clamping screws ④.
- ② Loosen both safety screws till stop ③.
- ③ Adjust shadow groove ④.
- ④ Tighten both safety screws ③.
- ⑤ Tighten clamping screw ④ (1.5 to 2 Nm).



Vertikalverstellung an der eingebauten Tür

Réglage vertical sur porte montée / Vertical adjusting the mounted door



Vertikalverstellung

- Klemmschrauben 1 an beiden Bändern leicht lösen.
- ↑ Türe anheben: Höhenverstellschrauben 3 an beiden Bändern durch zwei Umdrehungen lösen. Am unteren Band Türflügel mit Höhenverstellschraube 2 anheben (max. + 3 mm).
- ↓ Türe absenken: Am oberen Band Höhenverstellschraube 2 durch zwei Umdrehungen lösen. Am unteren Band Türflügel mit Höhenverstellschraube 2 absenken (max. -3 mm).
- Am oberen Band Höhenverstellschrauben 2 nachstellen.
- Verstellschrauben 3 an beiden Bändern 2 bis 4 Nm anziehen.
- Klemmschrauben 1 an beiden Bändern 1,5 bis 2 Nm festziehen.

Réglage vertical

- Desserrez légèrement les vis de pincement 1 des deux paumelles.
- ↑ Soulever la porte: desserrez les vis de réglage en hauteur 3 des deux paumelles en faisant deux tours. Soulevez le vantail (max. + 3 mm) en réglant la vis de réglage 2 sur la paumelle du bas.
- ↓ Abaisser la porte: desserrez la vis de réglage en hauteur 2 sur la paumelle du haut en faisant deux tours. Abaissez le vantail (max. -3 mm) en réglant la vis de réglage 2 sur la paumelle du bas.
- Ajustez la vis de réglage en hauteur 2 sur la paumelle du haut.
- Serrez les vis de réglage 3 de 2 à 4 Nm sur les deux paumelles.
- Serrez les vis de pincement 1 de 1,5 à 2 Nm sur les deux paumelles.

Vertical adjustment

- Slightly loosen clamping screws 1 at both hinges.
- ↑ Raising the door: Loosen vertical adjustment screws 3 by two turns at both hinges. Raise the door using the vertical adjustment screw 2 at the lower hinge (max. +3 mm)
- ↓ Lowering the door: Loosen vertical adjustment screw 2 by two turns at the upper hinge, and lower the door using vertical adjustment screw 2 at the bottom hinge (max. -3 mm).
- Reset vertical adjustment screws 2 at the upper hinge.
- Tighten adjustment screws 3 2 to 4 Nm at both hinges.
- Tighten clamping screws 1 1.5 to 2 Nm at both hinges.